

**Émetteur multifonction radiofréquence quadruple**  
N° de commande : 0441 00

## Manuel d'utilisation

### 1 Consignes de sécurité

L'intégration et le montage d'appareillages électriques doivent être réservés à des électriciens spécialisés.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages sur l'appareillage, un incendie ou d'autres dangers.

Ne pas laisser les piles boutons à la portée des enfants ! En cas d'ingestion des piles boutons, faire immédiatement appel à un médecin.

Risque d'explosion ! Ne pas jeter les batteries au feu.

Risque d'explosion ! Ne pas recharger les batteries.

Ne pas raccourcir, rallonger ou isoler l'antenne. Le dispositif peut être endommagé.

Isoler les lignes non utilisées et ne pas les relier à des composants sous tension. Sinon, l'appareillage risque d'être détruit.

Ces instructions font partie intégrante du produit et doivent être conservées chez l'utilisateur final.

### 2 Conception de l'appareillage

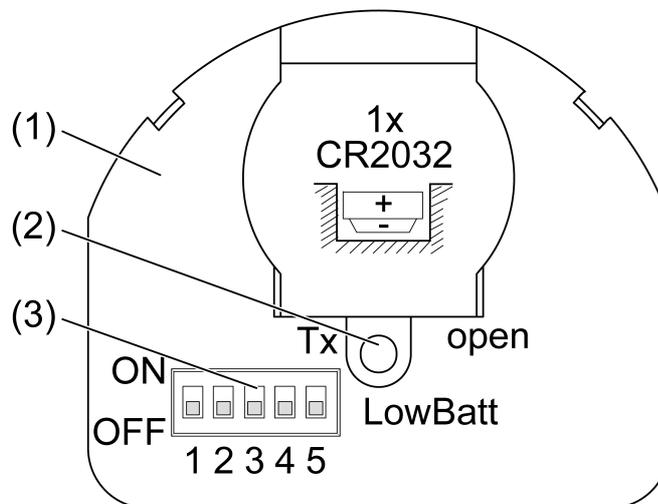


Figure 1

- (1) Émetteur
- (2) LED rouge
- (3) Microrupteur

### 3 Fonctionnement

#### Informations sur le système

La puissance d'émission, les caractéristiques de réception et l'antenne ne doivent pas être modifiées pour des raisons légales.

La portée d'un système radio composé d'un émetteur et d'un récepteur dépend de différents paramètres.

La sélection de l'emplacement de montage le plus adapté en tenant compte des paramètres du bâtiment permet d'optimiser la portée du système.

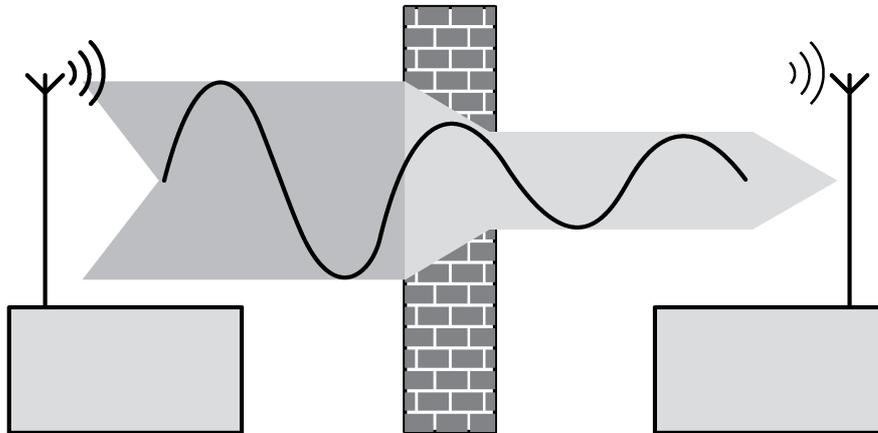


Figure 2: Portée réduite due à des obstacles de construction

### Exemples pour la pénétration de différents matériaux :

Matériau	Pénétration
Bois, Plâtre, Placoplâtre	env. 90 %
Brique, Panneau contreplaqué	env. 70 %
Béton armé	env. 30 %
Métal, Treillis métallique	env. 10 %
Pluie, Neige	env. 1-40 %

### Usage conforme

- Émetteur radio pour la transmission d'ordres de commutation, de variation, de montée et descente des stores, et de scènes lumineuses
- Commande par interrupteurs ou poussoirs sans potentiel
- Fonctionnement avec actionneurs radio appropriés
- Montage dans un boîtier d'appareillage selon DIN 49073
- Respecter les caractéristiques techniques.

### Caractéristiques produits

- 4 canaux radio
- 8 modes réglables
- LED rouge signale « Émission » ou « Pile vide »
- Appareillage à pile

**i** Le fonctionnement du store uniquement possible en mode 2 et en modes 5 à 8 lorsque le mode scène de lumière est activé.

### Vue d'ensemble des modes

- Modes 1 et 2 : raccordement de poussoirs
- Modes 3 et 4 : raccordement d'interrupteurs
- Modes 5 à 8 : mode Scène de lumière avec poussoirs

## 4 Utilisation

### Commande par poussoir

#### Mode 1, 1 zone

En mode 1, la commutation et la variation à 1 zone (figure 3) avec jusqu'à 4 poussoirs sont possibles sur les entrées **E1** à **E4**.

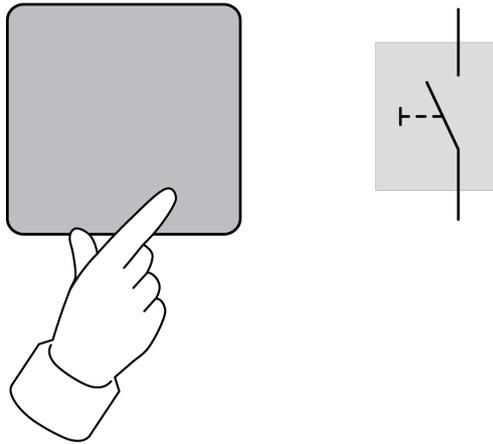


Figure 3: Commande 1 zone

Chaque appui sur le poussoir entraîne une commutation dans l'émetteur, par ex. marche/arrêt, plus clair/plus sombre.

- Appuyer brièvement ou longuement sur le poussoir.  
Le récepteur réagit selon la durée de l'appui sur le poussoir (voir tableau suivant).

Récepteur	court	long
Actionneur de commutation	marche/arrêt	marche/arrêt
Actionneur de variation	marche/arrêt	Plus clair / plus sombre

### Commande par poussoir Mode 2, 2 zones

En mode 2, la commutation, la variation et la montée/descente des stores à 2 zones (figure 4) sont possibles grâce aux poussoirs. Les entrées **E1/E2** et **E3/E4** forment respectivement un canal.

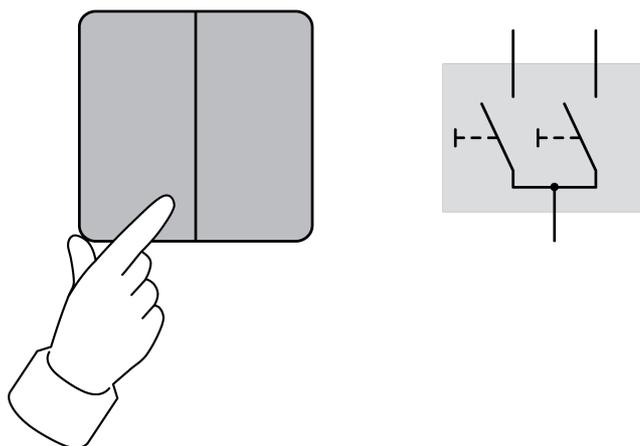


Figure 4: Commande 2 zones

Une zone de commande sert à l'activation, la variation plus clair et à la montée des stores tandis que l'autre zone sert à la désactivation, la variation plus sombre et à la descente des stores.

- Appuyer brièvement ou longuement sur le poussoir.  
Le récepteur réagit selon la durée de l'appui sur le poussoir (voir tableau suivant).

Récepteur	court	long
Commutateur	marche/arrêt	marche/arrêt
Actionneur de variation	marche/arrêt	Plus clair / plus sombre
Actionneur store	Réglage des lamelles, arrêt	Course du store Montée/Descente

### Commande par interrupteur Modes 3 et 4

Ces modes permettent exclusivement d'envoyer des télégrammes de commutation, de telle sorte qu'il n'est pas possible d'effectuer par ex. une variation. Les entrées **E1** à **E4** offrent chacune un canal de commutation pour la commande des récepteurs radio.

En mode 3, l'actionneur de commutation actionné se comporte comme l'interrupteur raccordé à l'émetteur.

En mode 4, l'actionneur de commutation actionné se comporte à l'opposé de l'interrupteur raccordé à l'émetteur.

- Actionner la bascule de l'interrupteur.  
 Le récepteur s'allume ou s'éteint.

### Commande de scènes de lumière Modes 5 à 8

Ces modes permettent d'afficher ou d'enregistrer des scènes de lumière. Pour ce faire, il faut au préalable programmer la touche de scènes de lumière du récepteur (voir chapitre 5.2. Mise en service).

- Pour afficher une scène de lumière, actionner brièvement le poussoir de l'entrée correspondante.  
 Les récepteurs s'allument à la valeur de scène de lumière enregistrée.
- Pour afficher les fonctions Tout activer et Tout désactiver, actionner le poussoir de l'entrée correspondante pendant plus d'1 seconde.  
 Les récepteurs s'allument ou s'éteignent.

#### Mode 5

Entrée	Fonctionnement
<b>E1</b>	Tout activer
<b>E2</b>	Tout désactiver
<b>E3</b>	Scène de lumière 1
<b>E4</b>	Scène de lumière 2

#### Mode 6

Entrée	Fonctionnement
<b>E1</b>	Tout désactiver
<b>E2</b>	Scène de lumière 1
<b>E3</b>	Scène de lumière 2
<b>E4</b>	Scène de lumière 3

#### Mode 7

Entrée	Fonctionnement
<b>E1</b>	Tout désactiver
<b>E2</b>	Scène de lumière 3

<b>E3</b>	Scène de lumière 4
<b>E4</b>	Scène de lumière 5

## Mode 8

Entrée	Fonctionnement
<b>E1</b>	Scène de lumière 1
<b>E2</b>	Scène de lumière 2
<b>E3</b>	Scène de lumière 3
<b>E4</b>	Scène de lumière 4

## 5 Informations destinées aux électriciens

### 5.1 Montage et branchement électrique



#### **DANGER !**

Électrocution en cas de contact avec des pièces conductrices avoisinantes.  
Un choc électrique peut entraîner la mort.

Couper l'appareil avant tous travaux et recouvrir les pièces conductrices avoisinantes !

#### Raccorder et monter l'appareil

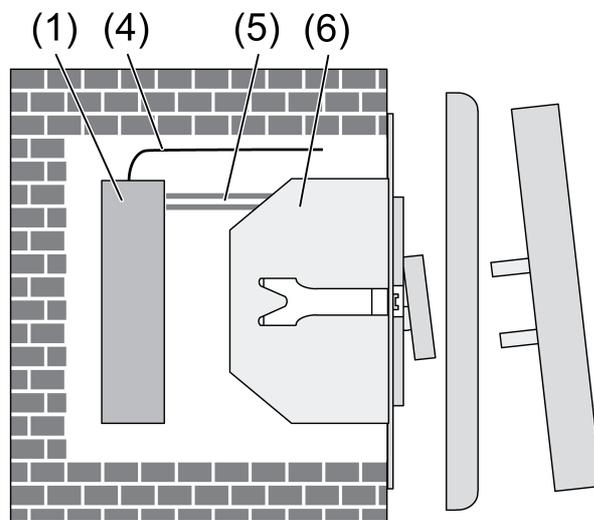


Figure 5

L'émetteur est installé dans un boîtier d'appareillage derrière un interrupteur sans potentiel ou derrière le poussoir (6) (figure 5).

Maintenir une distance avec les pièces métalliques de grande surface, par ex. les encadrements de portes métalliques.

Respecter une distance minimale de 1 m entre l'émetteur et le récepteur.

Veiller à ce que le câblage soit dénué de traction et de poussée.

- Régler le mode (voir chapitre Mise en service). Le mode réglé peut être modifié à tout moment.
- Raccorder le connecteur du câble à huit brins (5) et de l'antenne blanche sur l'émetteur.

**i** Poser l'antenne (4) en la déployant dans un champ dénué d'obstacle.

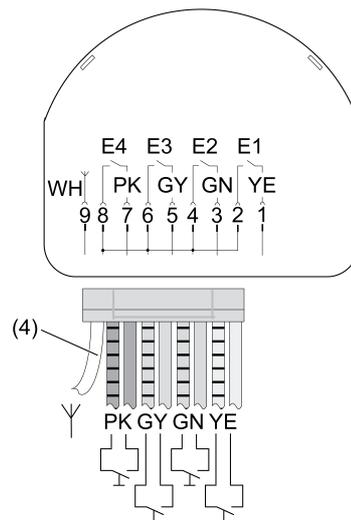


Figure 6

**Code couleur des brins**

jaune (YE) et jaune/noir	Entrée E1
vert (GN) et vert/noir	Entrée E2
gris (GY) et gris/noir	Entrée E3
rose (PK) et rose/noir	Entrée E4

Les câbles indiqués en noir forment un potentiel de référence commun.

- Raccorder l'interrupteur ou le poussoir sans potentiel au câble à huit brins.
- Isoler les brins non utilisés.
- Installer l'émetteur (1) dans un boîtier d'appareillage.
- Monter l'interrupteur ou le poussoir (6) dans le boîtier d'appareillage.

**Changer la pile.**

La pile est livrée montée. celle-ci doit être remplacée lorsqu'elle est faible ou vide.

<b>Ecran LED</b>	<b>Signification</b>
LED clignote lors d'une émission	Pile OK
Après l'émission, la LED clignote à nouveau très rapidement	Pile faible
La LED ne clignote pas lors de l'actionnement d'un poussoir/interrupteur raccordé	Pile vide

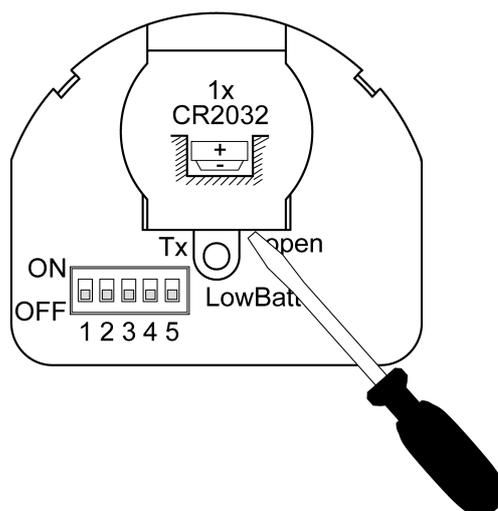


Figure 7: Ouvrir le compartiment à piles

- Ouvrir prudemment le compartiment à pile à l'aide d'un tournevis.
- Retirer la pile vide.

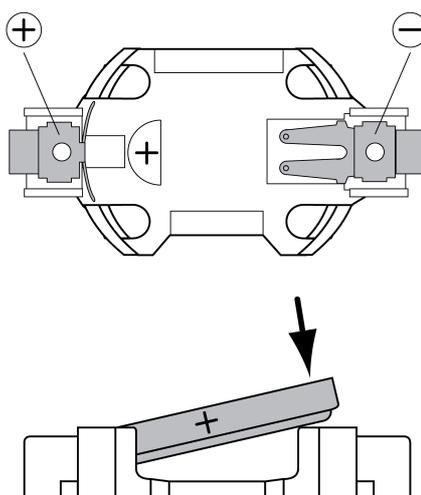


Figure 8: Insérer une pile.

- Placer la nouvelle pile sur le contact positif du support de pile. Respecter la polarité : le pôle positif de la pile doit être en haut.
- Enclencher la pile en appuyant légèrement.
- Fermer le compartiment à pile.

## 5.2 Mise en service

### Régler le mode

Les 8 modes se règlent par le microrupteur 5 postes. Les conventions suivantes sont appliquées pour les schémas du mode d'emploi:

**ON** = 1 et  
**OFF** = 0.

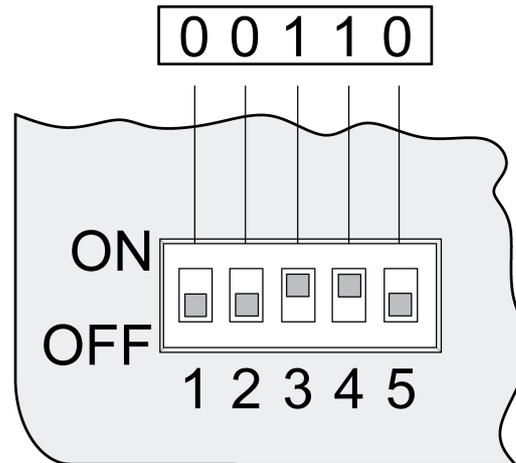


Figure 9

Pour la position 00110 du microrupteur représentée dans la figure, le mode 4 (figure 9) est réglé.

- Régler le mode approprié à l'aide d'un petit tournevis (voir tableau suivant).

Mode/microrupteur	Fonctionnement	Commande
1 00000	Commutation/Variation	Poussoir
2 00010	Commutation/Variation/Store	Poussoir 2 zones
3 00100	Commutation	Commutateur, contact normalement ouvert
4 00110	Commutation	Commutateur, contact normalement fermé
5 01000	Tout activer/Tout désactiver, scène de lumière 1/2	Poussoir
6 01001	Tout désactiver, scène de lumière 1-3	Poussoir
7 01010	Tout désactiver, scène de lumière 3-5	Poussoir
8 01011	Scène de lumière 1-4	Poussoir

**Mettre en œuvre l'exemple d'application « mode sonnerie »**

En « mode sonnerie », une charge, par ex. une sonnerie ou une lampe, s'allume pendant la durée de l'appui sur la touche.

Avec un actionneur de commutation en tant que récepteur :

- Régler le mode 3.
- Raccorder un poussoir au lieu d'un interrupteur.  
 En appuyant sur le poussoir, l'actionneur de commutation ferme son contact, et le rouvre lorsque le poussoir est lâché.

Avec un actionneur à poussoir en tant que récepteur :

- Régler le mode 2.
- Actionner le canal d'activation **E1** ou **E3**.

Le comportement de l'actionneur à poussoir est décrit dans le mode d'emploi correspondant.

- i** La durée maximale d'émission est de 12 s, même si ensuite un poussoir raccordé est actionné.

## Apprentissage de l'émetteur

Pour qu'un récepteur comprenne un télégramme radio de l'émetteur, il faut que le récepteur « apprenne » ce télégramme radio. Il est possible de programmer un canal de l'émetteur dans un nombre indéfini de récepteurs. La procédure d'apprentissage aboutit à une affectation dans le récepteur uniquement.

Lors de l'apprentissage d'un émetteur, la portée du récepteur est réduite à env. 5. Pour cette raison, la distance entre le récepteur et l'émetteur doit être comprise entre 0,5 m et 5 m.

## Apprentissage de l'émetteur en mode 1 ou 2

Les microrupteurs sont réglés sur le mode 1 ou 2.

- Commuter le récepteur sur le mode programmation (voir mode d'emploi Récepteur)
- Actionner les poussoirs de l'entrée souhaitée pendant au moins 1 s.  
Pour les modes 2 zones, n'actionner qu'un poussoir par canal.
- Quitter le mode programmation du récepteur (voir mode d'emploi Récepteur)  
L'apprentissage de l'émetteur est terminé.

## Apprentissage de l'émetteur en mode 3 ou 4

- Régler le microrupteur sur 00000.
- Régler le récepteur sur le mode programmation (voir mode d'emploi Récepteur)
- Actionner l'interrupteur raccordé de l'entrée souhaitée pendant au moins 1 s.
- Régler le microrupteur sur le mode 3 ou 4 souhaité..
- Quitter le mode programmation du récepteur (voir mode d'emploi Récepteur)  
L'apprentissage de l'émetteur est terminé.

## Apprentissage de l'émetteur en modes 5 à 8

Les microrupteurs sont réglés sur les modes 5 à 8.

- Régler le récepteur sur le mode programmation (voir mode d'emploi Récepteur)
- Selon la fonction sélectionnée, actionner la touche de scène de lumière pendant au moins 3 s, ou la touche Tout activer ou Tout désactiver pendant au moins 10 s.
- i** Lors de l'apprentissage d'une touche de scène de lumière, les touches Tout activer et Tout désactiver sont automatiquement programmées dans le récepteur.
- Quitter le mode programmation du récepteur (voir mode d'emploi Récepteur)  
L'apprentissage de l'émetteur est terminé.

## Effacer l'émetteur

- Renouveler l'apprentissage de l'émetteur à supprimer dans le même mode.

## Modifier la fonction Tout activer / Tout désactiver

- i** Cette fonction n'est disponible que dans les modes 5 à 7.

La fonction Tout activer / Tout désactiver est automatiquement programmée lors de l'apprentissage d'un récepteur. Si les récepteurs ne réagissent pas à la fonction Tout activer / Tout désactiver, la fonction doit être modifiée.

Exemple : un récepteur ne doit pas réagir à la fonction Tout activer / Tout désactiver, tous les autres récepteurs doivent allumer la lumière.

- Actionner la touche Tout activer au moins 1 s.  
Tous les récepteurs programmés sont allumés.
- Effectuer le réglage de l'éclairage correspondant à la réaction souhaitée lors d'un appui ultérieur sur la touche Tout activer, en d'autres termes, comme tous les récepteurs sont allumés, par ex. éteindre la lumière dans la salle de bain.

- Actionner la touche Tout activer au moins 10 s.  
L'ancien réglage de l'éclairage s'affiche dans un premier temps. Ne pas lâcher la touche.  
Après env. 10 s, le nouveau réglage est enregistré et activé.  
La nouvelle affectation de la touche Tout activer est terminée. Pour modifier la touche Tout désactiver, procéder de la même manière.

### Enregistrer la scène de lumière.

- i** Cette fonction n'est disponible que dans les modes 5 à 8.

L'apprentissage du poussoir de la scène de lumière de l'émetteur est terminé.

- Régler l'éclairage souhaité.
- Appuyer sur la touche de la scène de lumière souhaitée pendant au moins 3 s.  
L'ancienne scène de lumière s'affiche dans un premier temps ; ne pas lâcher la touche.  
Après env. 3 s, la nouvelle scène de lumière est enregistrée et activée.

- i** Si, lors de l'enregistrement d'une scène de lumière, le store ne se trouve pas en position de fin de course et ou se déplace vers cette position, il n'est pas intégré à la scène de lumière.

## 6 Annexes



Retirer immédiatement les batteries vides et les éliminer dans le respect de l'environnement. Ne pas jeter les batteries avec les ordures ménagères. L'administration municipale fournit des informations sur l'élimination respectueuse de l'environnement. Conformément aux prescriptions légales, l'utilisateur final est dans l'obligation de restituer les batteries usagées.

### 6.1 Caractéristiques techniques

Tension nominale	DC 3 V
Type de batterie	1×Lithium CR 2032
Longueur de câble	env. 290 mm
Fréquence radio	433,05 MHz ... 434,79 MHz
Portée émetteur en champ libre	typ. 100 m
Degré de protection	IP 20
Température ambiante	-20 ... +55 °C
Humidité relative	max. 65 % (aucune condensation)
Dimension L×l×H	45×40×10 mm

### 6.2 Aide en cas de problème

#### L'appareil ne régit pas ou seulement quelques fois.

Cause 1 : la batterie de l'émetteur radio est vide.

Remplacer la batterie de l'émetteur radio.

Cause 2 : portée radio dépassée. Les obstacles de construction réduisent la portée.

Contrôler la situation de montage.

Contrôler la pose de l'antenne. La pose déployée de l'antenne augmente la portée.

Utilisation d'un répéteur de transmission radio.

### 6.3 Conformité

La société Gira Giersiepen GmbH & Co. KG déclare par la présente que le type d'installation radio

N° de commande 0441 00

est conforme à la directive 2014/53/CE. La référence d'article complète figure sur l'appareil. La déclaration de conformité CE intégrale est disponible aux adresses Internet suivantes :

[www.gira.de/konformitaet](http://www.gira.de/konformitaet)

## 6.4 Garantie

La garantie est octroyée dans le cadre des dispositions légales concernant le commerce spécialisé.

Veillez remettre ou envoyer les appareils défectueux port payé avec une description du défaut au vendeur compétent pour vous (commerce spécialisé/installateur/revendeur spécialisé en matériel électrique). Ceux-ci transmettent les appareils au Gira Service Center.

**Gira**  
**Giersiepen GmbH & Co. KG**  
Elektro-Installations-  
Systeme

Industriegebiet Mermbach  
Dahlienstraße  
42477 Radevormwald

Postfach 12 20  
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0  
Fax +49(0)21 95 - 602-191

[www.gira.de](http://www.gira.de)  
[info@gira.de](mailto:info@gira.de)